

2	Çocuklar & Yetişkinler için Vantilatör Ventilator for Adults & Childrent منفسة للصغار والكبار
---	--

- (ÖNEMLİ) Dikkatli Okuyun/ (IMPORTANT) Read Carefully;

No	Tedarikçinin Sorumlulukları	Obligations of the supplier	مسؤوليات المورد
1	Teklif verilen cihazların tüm özellikleri detaylı olarak sağlanmalıdır. Aksi takdirde, detaylı olmayan gönderilen herhangi bir katalog, özellik defteri vs. ürünün reddedilmesine neden olabilir.	All specifications of the provided items must be provided in details. As a result, any submitted catalogue with no clear specifications might lead for the rejection of the item.	يجب توضيح جميع مواصفات الأجهزة المقدمة بالتفصيل. نتيجة لذلك ، قد يؤدي أي كتالوج مقدم بدون مواصفات واضحة إلى رفض الجهاز
2	Tedarikçi, sabit elektrik akımı gerektiren herhangi bir cihaz için bir UPS sağlamalıdır.	The supplier has to provide a UPS for any device that requires constant electrical current	يجب على المورد توفير UPS لأي جهاز يتطلب تيارًا كهربائيًا ثابتًا
3	Cihaz, sonuç okumaları, seçenekler ve kontrol için İngilizce dilini desteklemelidir.	The Device must support English language for results readings, options and control.	يجب أن يدعم الجهاز اللغة الإنجليزية لقراءات النتائج والخيارات والتحكم.
4	Tedarikçi cihazı teslim etmeli, kurmalı ve çalıştırmalıdır. Ayrıca tedarikçi, UIYV ekibine gerekli eğitimi vermekle yükümlüdür.	The supplier must deliver, install and operate the device. Also, the supplier is obliged to provide the required training to UIYV team	يجب على المورد تسليم الجهاز وتركيبه وتشغيله. أيضًا ، يلتزم المورد بتوفير التدريب المطلوب لفريق UIYV
5	Cihaz, teslim tarihinden itibaren beş iş günü içinde kurulmalı ve çalıştırılmalıdır. Bu nedenle, kurulumda gerçekleştirilen herhangi bir gecikme olursa, teslimatta bir gecikme olarak sayılacaktır.	The device must be installed and operated within five working days from the delivery date. Therefore, any delay in installation will be considered a delay in delivery.	يجب تركيب الجهاز وتشغيله خلال خمسة أيام عمل من تاريخ التسليم. لذلك ، فإن أي تأخير في التركيب سيُعتبر تأخيرًا في التسليم.
6	Cihaz, kullanıcı dışı herhangi bir hasar için en az iki yıl ücretsiz tamir garantisi edilmelidir. Ayrıca, tedarikçi, iki ay içinde iki onarım arızasından sonra cihazı masrafları tedarikçiye ait olmak üzere değiştirmelidir.	The device must be guaranteed for at least two years free of charge for any non-user damage. Also, The supplier must replace the device on his own cost after two repair failures within two months.	يجب ضمان الجهاز لمدة عامين على الأقل مجانًا لأي ضرر غير مستخدم. أيضًا ، يجب على المورد استبدال الجهاز على نفقته الخاصة بعد فشل إصلاحه لمدة مرتين في غضون شهرين.
7	Tedarikçi, UIYV talebi üzerine teslim tarihinden itibaren en az 5 yıl süreyle cihazın gerekli tüm yedek parça ve aksesuarlarını sağlamakla yükümlüdür.	The supplier is responsible to provide all required spare parts and accessories of the device for at least 5 years from the delivery time upon UIYV request.	المورد مسؤول عن توفير جميع قطع الغيار والملحقات المطلوبة للجهاز لمدة 5 سنوات على الأقل من وقت التسليم بناءً على طلب UIYV.
8	Yukarıda belirtilen yükümlülüklerin herhangi bir şekilde ihlali, tedarikçiyi düşük dereceli performansla maruz bırakacak ve buna göre mali cezalar uygulanacaktır.	Any violation of the above-mentioned obligations will expose the supplier to low rated performance and financial penalties will apply accordingly.	أي انتهاك للالتزامات المذكورة أعلاه سيعرض المورد لأداء منخفض التصنيف وسيتم تطبيق غرامات مالية وفقًا لذلك.

No.	Cihaz Özellikleri Device Specifications	Uyuşursa (✓) işaretleyin Check (✓) if conforms تحقق ب(✓) في حال المطابقة
1	Patient range adult, pediatric and Infant.	
2	Breath type: Volume and Pressure controlled	
3	Supplied with trolley with four Antistatic castors and the front castors supplied with brakes.	
4	Ability to measure and to control the following parameters: <ul style="list-style-type: none"> Frequency in the range (2 - 90) BPM Approx. Oxygen concentration FIO2 in the range (21-100) % Positive end expiration pressure PEEP/CPAP from 4 -35 cm H2O at least. I:E ratio: to be specified by the bidder. Tidal volume: 30 -2000 ml at least 	
5	Supplied at least with the following essential ventilator modes : <ul style="list-style-type: none"> IPPV/CMV SIMV PCV Spontaneous Pressure support units with additional modes shall have an advantage	
6	Preferred to be supplied with manual or auto sigh and the rate and volume should be specified by the bidder	
7	Supplied with high resolution screen,14" at least to view the following parameters: <ul style="list-style-type: none"> Pressure Volumes Frequency FIO2 TI:TE PEEP value. Display the resistance and the compliance for the lung. Display the Pressure, Volume or Flow curves. Leak compensation. 	
8	Supplied with visual and Audible alarms for : <ul style="list-style-type: none"> Apnea Low / High Minute volume Gas supply failure High Pressure High and low FIO2 Power failure 	
9	Supplied with humidifier with temperature range specified by the bidder and supplied with alarm in case of exceeding temperature limits	
10	Ability to add drugs to inhaled breathing air (nebulizer system).	
11	The bidder should provide one nebulizer with each unit, preferable ultrasonic type.	

12	Auto reverse to the IPPV or CMV mode when we have apnea alarm	
13	Ability to give 100% oxygen to the patient.	
14	Prefer to be Supplied with Manual Breath	
15	Power supply : 220 V \pm 10 % , 50 Hz	
16	To be of European manufacture or equivalent in quality	
17	<p>The bidder should submit with each unit the following accessories in addition to the standard accessories :</p> <ul style="list-style-type: none">• Autoclaveable Patient circuit for adults Qty / 2 /• Autoclaveable Patient circuit for pediatric Qty /1/• Humidifier Filter Qty /30/• Oxygen sensor/1/• Oxygen and pressure sensors in the device• All connections and accessories needed to connect and operate the device	